



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 219

20 mars 2003

REUNIONS

- **Le Conseil des Ministres de l'UE a adopté le 18 mars une déclaration sur le Moyen-Orient où il a exprimé sa vive préoccupation quant à la poursuite de la violence et aux pertes de vies humaines ; il a également souligné la nécessité de revivifier le Processus de paix au Moyen-Orient** en publiant immédiatement et en mettant en oeuvre la feuille de route telle qu'approuvée par le Quartette le 20 décembre 2002 à Washington. Dans cet esprit le Conseil a salué les propos du Président Bush du 14 mars 2003 par lesquels il s'engage à mettre en oeuvre la feuille de route. Il a également salué les mesures prises pour la nomination d'un Premier ministre palestinien. Avec un nouveau gouvernement israélien en place, cela offre une occasion nouvelle d'accomplir des progrès nécessaires. La crise irakienne ne devrait pas retarder le processus de paix.
- **Les hauts fonctionnaires du Partenariat euro-méditerranéen responsables des questions politiques et de sécurité se réuniront le 26 mars à Bruxelles.** Les participants traiteront d'abord de la mise en oeuvre du Plan d'action de Valence en ce qui concerne le premier volet du Processus de Barcelone. Dans le cadre du dialogue politique, ils discuteront d'un mémorandum relatif à l'état d'avancement du dialogue politique et de sécurité de l'UE avec les Partenaires méditerranéens et EuroMeSCo fera des exposés concernant les mesures de partenariat. L'état d'avancement de l'Assemblée euro-méditerranéenne se trouve également à l'ordre du jour.
- **Le Comité euro-méditerranéen du Processus de Barcelone se réunira le 27 mars à Bruxelles.** Il discutera de la mise en oeuvre du Plan d'action de Valence dans les deuxième et troisième volets de Barcelone, ainsi que de la communication de la Commission européenne sur « Le voisinage d'une Europe élargie : un nouveau cadre pour les relations avec nos voisins de l'est et du sud ». Dans le cadre du dialogue des cultures et des civilisations, le Comité discutera des principes directeurs et de la Fondation euro-méditerranéenne. Le Comité fera également une évaluation des activités passées du Partenariat. En outre, la Commission européenne informera les participants de programmes régionaux existants.
- **La dixième session de négociations UE-Syrie en vue de conclure un Accord d'association a eu lieu les 12 et 13 mars à Damas.** En ce qui concerne la Justice et les Affaires intérieures, la plupart des problèmes ont été réglés et le chapitre correspondant du projet d'Accord est presque clôturé. Des progrès limités ont été réalisés quant au préambule de l'accord et au dialogue politique. La plupart des articles du chapitre de coopération économique ont fait l'objet d'un accord. Certains aspects de la circulation des marchandises ont été traités et les deux parties ont décidé que la question serait discutée en profondeur lors d'une réunion technique qui pourrait se tenir le mois prochain à Damas.
- **Une audition publique sur le thème « Les femmes qui construisent les ponts de la paix et de la sécurité au Moyen-Orient » a été organisée le 17 mars à Bruxelles par la Commission des droits de la femme du Parlement européen.** Diverses suggestions ont été discutées, notamment celle de créer un Comité international des femmes qui jouerait un rôle dans toute négociation en vue de la paix au Moyen-Orient. S'exprimant au nom de la Présidence de l'UE, le Ministre grec des Affaires étrangères George Papandreou a promis de soutenir les propositions de création d'un tel comité. <http://www.europarl.eu.int>
- **Une conférence à haut niveau sur le Dialogue des cultures se déroule le 20 mars à Bruxelles, à l'initiative de la Commissaire européenne à l'Emploi et aux affaires sociales, Anna Diamantopoulou.** Cette conférence réunit des universitaires et des experts en matière d'Islam et de Judaïsme, ainsi que des représentants des gouvernements de toute l'Europe. Il s'agit de la troisième et dernière d'une série de tables rondes organisées par la Commission en collaboration avec l'Observatoire européen du racisme et de la xénophobie, installé à Vienne en Autriche. <http://www.eumc.eu.int/>. Les deux premières réunions ont traité des thèmes de l'antisémitisme et de l'islamophobie en Europe depuis le 11 septembre.

REALISE PAR LA COMMISSION EUROPEENNE (DG EUROPEAID OFFICE DE COOPERATION)

1

SITE INTERNET : http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/med/index_fr.htm

E-MAIL : europeaid-euromedinfo@cec.eu.int - TEL: (+32-2) 295.29.77 & 295.40.96

Le Synopsis est sur Internet: http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed/publication.htm

Les destinataires du Synopsis Euromed sont libres de reproduire et de diffuser le contenu de cette publication, partiellement ou intégralement, à condition qu'ils en mentionnent la source.



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 219

20 mars 2003

- **Le premier d'une série de trois ateliers thématiques organisés dans le cadre de la phase préparatoire du programme régional « Education et formation pour l'emploi » (ETE), financé par MEDA, se déroulera les 20 et 21 mars à Bruxelles.** Le thème essentiel de la réunion est « Politique d'enseignement et de formation pour l'emploi : approche selon les exigences du marché ». Le programme ETE a notamment pour objectifs de combattre et de prévenir le chômage, d'aider à l'insertion professionnelle des jeunes et de développer la coopération entre les institutions d'enseignement et de formation au sein de la région euro-méditerranéenne. <http://www.meda-ete.org>
- **La cinquième réunion du Groupe de travail euro-méditerranéen sur le cumul de l'origine, qui devait se dérouler le 26 mars, a été reportée** étant donné la situation actuelle dans la région du Golfe. Aucune nouvelle date n'a encore été fixée.

PROGRAMMES & PROJETS

- ⚡ **RECHERCHES EUROPÉENNES SUR LES CAUSES SOCIALES ET PSYCHOLOGIQUES DES CONFLITS**
Les causes complexes des conflits et les solutions possibles pour arriver à la paix dans plusieurs des régions voisines de l'UE, y compris le Moyen-Orient et Chypre, font l'objet de cinq projets de recherche de l'UE qui ont été lancés le 14 mars. Ces nouvelles études examineront en particulier les facteurs sociaux et psychologiques des conflits, qui, dans la plupart des travaux précédents, ont été éclipsés par des analyses des tensions politiques et économiques. Ces cinq projets sont financés dans le cadre du 5e programme-cadre de recherche de l'UE et ils mobilisent des équipes de 14 Etats membres de l'UE, 9 pays adhérents ou candidats, y compris Chypre, Malte et la Turquie, ainsi qu'Israël, pour un budget d'environ € 4,28 millions. Par ailleurs, les actes d'une conférence traitant du même sujet, soutenue par l'UE et organisée en juin 2002, sont désormais disponibles sur Internet : http://www.cordis.lu/improving/socio-economic/conf_mideast.htm
- ⚡ **PREMIÈRES JOURNÉES DU PATRIMOINE MARITIME MÉDITERRANÉEN**
La raison d'être, les réalisations et les ambitions du projet « La Navigation du savoir », soutenu par MEDA, seront en vitrine lors des premières Journées du patrimoine maritime méditerranéen qui se dérouleront du 26 au 30 mars à Villefranche-sur-Mer en France. Cette manifestation est placée sous le patronage de la Commission nationale française pour l'UNESCO et sous la présidence de la Ministre française de l'Industrie et ancienne Présidente du Parlement européen, Nicole Fontaine. Diverses tables rondes réuniront des experts du patrimoine maritime des deux rives de la Méditerranée pour des échanges d'informations et d'expériences sur des questions comme la conservation et la valorisation des arsenaux historiques, l'archéologie navale et subaquatique, la construction navale au cours des siècles et la cuisine méditerranéenne. Les Journées du patrimoine maritime comprennent également des expositions, des spectacles, des concours et des ateliers de formation. La Navigation du savoir fait partie du Programme régional Euromed Heritage II ; ce projet a pour buts la promotion des musées maritimes, la création d'un site Internet consacré à la culture maritime méditerranéenne et l'établissement d'un réseau de conservation du patrimoine immatériel de la mer. Des organismes d'Algérie, de Chypre, de Tunisie, de France, d'Italie et d'Espagne participent à ce projet qui est coordonné par l'Université de Malte et qui reçoit une contribution de l'UE de € 3 millions. Ces Journées du patrimoine maritime auront désormais lieu chaque année.



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 219

20 mars 2003

/// PREMIÈRE ÉMISSION DE TÉLÉVISION SUR L'EUROPE EN LANGUE ARABE

Une émission de télévision en arabe intitulée « EUROPA » a été lancée récemment par la chaîne de télévision libanaise NBN (National Broadcasting Network) en collaboration avec la Délégation de la Commission européenne au Liban. EUROPA est consacrée à l'Europe et au Partenariat euro-méditerranéen, avec au total 11 émissions mensuelles d'une heure et demie chacune. Elle est diffusée tous les troisièmes samedis du mois à 18 h 30 GMT au Liban et peut être captée chez d'autres Partenaires méditerranéens via Arabsat3 et Nilsat. Les téléspectateurs peuvent également poser des questions sur le site Internet <http://www.europasurnbn.com>.

/// SOUTIEN AUX TÉLÉCOMMUNICATIONS EN SYRIE

Un programme lancé récemment et soutenu par MEDA va permettre de fournir assistance technique, formation et soutien logistique à l'Etablissement syrien de télécommunications (STE) sur trois ans. L'un des objectifs du programme consiste à améliorer les services offerts au public par le STE en matière de champ couvert par les réseaux fixe et mobile, de réduction des listes d'attente, d'amélioration de la qualité et de réduction des prix. L'autre grand objectif du programme est le renforcement des capacités de gestion, de la situation financière et de la compétitivité de STE. Le Programme de soutien au secteur des télécommunications reçoit une contribution de l'UE de € 10 millions.

PUBLICATIONS

LETTRE D'INFORMATION DE DAMAS

Le dernier numéro – n° 1/2003 – de la lettre d'information de la Délégation de la Commission européenne en Syrie a été publié récemment. Il met les projecteurs sur la Présidence grecque de l'UE et sur les préparatifs du Partenariat UE-Machrek pour les PME, qui doit avoir lieu à Damas en avril. <http://www.delsyr.cec.eu.int>.

POSSIBILITES DE FINANCEMENT

Cyprus

Urban Air Quality improvement trough Air Quality and mobility Plans and the Institutional Strengthens of local Administration on Air Quality in Limassol and Larnaka Cyprus

Référence: EuropeAid/114598/D/SV/CY

Budget EUR: 450000

Status: Ouvert (jusqu'au 31.03.2003)

Egypt

Supply of Medical Equipment Medical Furniture

Référence: EuropeAid/114613/D/S/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 02.05.2003)

Supply of Non Medical Furniture

Référence: EuropeAid/114614/D/S/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 05.05.2003)

Supply of General Communication Equipment

Référence: EuropeAid/114615/D/S/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 05.05.2003)

Supply of PC s Printers Fax Machines

Référence: EuropeAid/114616/D/S/EG)

Status: Ouvert (jusqu'au 05.05.2003)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 219

20 mars 2003

Maroc

Réalisation du tronçon de la rocade méditerranéenne entre El Jebha et Ajdir al Hoceima et Chefchaouen Provinces du Nord du Royaume du Maroc

Référence: EuropeAid/113970/D/W/MA Status: Ouvert (jusqu'au 08.07.2003)

Acquisition de mobilier d'enseignement et de mobilier et matériel de cantine scolaire aux provinces de Taounate Sefrou Larache Kemisset Khenifra el Jadida Figuig et Chtouka Ait Baha/Maroc

Référence: EuropeAid/114444/D/S/MA Status: Ouvert (jusqu'au 20.05.2003)

Acquisition de manuels et fournitures scolaires provinces de Taounate Sefrou Larache Kemisset Khenifra el Jadida Figuig et Chtouka Ait Baha/Maroc

Référence: EuropeAid/114446/D/S/MA Status: Ouvert (jusqu'au 22.04.2003)

Travaux d'assainissement de Azilal Ain Taoujdat et Tafoughalt Provinces de Berkane et Azilal Maroc

Référence: EuropeAid/115038/D/W/MA Status: Ouvert (jusqu'au 29.05.2003)

Tunisie

Marché d'étude comparative de compétitivité par produit

Référence: EuropeAid/114882/D/SV/TN

Budget EUR: 500000 Status: Ouvert (jusqu'au 24.03.2003)

Turquie

Equipment for Vocational Training in the Clothing Sector in Turkey

Référence: EuropeAid/114145/D/S/TR Status: Ouvert (jusqu'au 09.05.2003)

Equipment for Shoemaking Training Institution and Information Centre

Reference: EuropeAid/114146/D/S/TR Status: Ouvert (jusqu'au 02.05.2003)

Developing capacity in implementation and enforcement of Environmental Legislation in Turkey

Référence: EuropeAid/114824/D/SV/TR

Budget EUR: 710000 Status: Ouvert (jusqu'au 04.04.2003)

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.